

Kujataamiu

Uk./Årg. 27 nr. 12

19. juni 2014

Nutaaq



Ass. Gert Hansen



Åbningstider

Mandag-fredag 7.00-17.00 • Lørdag 8.00-12.00



Permagreen Grønland A/S

- Tømrerarbejde
- Glarmester
- Låseservice
- Tæppeland
- malerarbejde
- Transport
- VVS-Arbejde

Tlf. 64 20 94 - Fax 64 22 94
Mobil 49 44 09 - Låseservice 49 26 27
Mestervej B-1328 - 3920 Qaqortoq

ANGALANISSAT ANGALATITSIVIK ULUMUT ISUMAGITIGUK BOOK DIN REJSE HOS ULU TRAVEL

- Nunatsinni nunarsuullu sinnerani angalanerit
- Unnuinerit
- Angalanermi sillimmasiineq
- Biiliniq attartorneq i. i.
- Rejser i Grønland samt rejser i udlandet
- Overnatning
- Rejseforsikringer
- Billeje

Torvevej B-163 Postboks 422 3920 Qaqortoq
Tlf. 64 11 77 ulu@ulu.gl www.ulu.gl

Ammasarfiit/Åbningstider: Ataa/Man • Tall./Fre. 10.00 -16.00



KA Auto ApS

Service og reparation af alle bilmærker.

Kilalal Apqutaa B-1616 • Tlf. 64 24 08 • Fax 64 24 28 • Mobil 53 24 18 • www.ka.gl

Biilit suugaluartulluunniit
aserfattaalillugillu iluarsaatarpavut.

Sipaakkitt Spar **400,-**

2%
AGGUAGARSASSAT
DIVIDENDE

Negeroorutit sapaammut juunip 22-at 2014
ilannullugu atuutissapput

Tilbudet gælder til og med
søndag 22. juni 2014

19,5 kg

ULLUNUT 28-INUT IGAASSAT
28 DAGES MIDDAGE

799,-

Bruøseni

Qaqortoq

Bussit amerlanerulernaviangillat

Qallunaat Nunaanni utoqqaat peqati-giiffianut, Ældresagen, ilaasortaavunga, taakkualu aviisianni, utoqqaat pillugit nutaarsiassani, "Nyt fra Ældresagen", juunimi 2014-imi allaaserineqarput pisortat ingerlataannik angallannerup aqqissuussaanera, ilanngunneqarporlu inu-kinnerusuni utoqqarnut pitsorluttunullu angallanneqarsinna-anissamut pisariaqartitsineq sullinneqarnerallu. Qallunaat nunamut tunngasunik ministeriat Carsten Hansen paasissu-tissiivoq bussit amerlanerulersinneqarnaviangitsut allaam-mi annikilliliisoqarumaartoq.

Maani Qaqortumi ajaappisserlunga kaajalukaaraangama takusarpakka busiit unittarfippassui, bussinillu takussanan-ga. Qanittukkut oqaloqatigaara qallunaaq arnaq utoqqasaq maanga ernguttaminut apersugaliartoq, taassuma aperaanga

Atuartartut Isuma

sooq Qaqortumi bussit unittarfii taama amerlatigisut, busseqaranilu; busseqanngippammi sooq uniffissatut nalunaaqutaat piiarneqannginnersut. Arnaq taanna ilu-moorneraannarsinnaavara. Utoqqaat arlallit pitsorlut-tut oqaloqatigaakka, taakkumi pisiniarfimmiit pisiaminnik angerlaassiniaraangamik pisortat aqqissugaannut ilaallutik angerlarsinnaanissaq amigaatigaat.

Matumuuna Kommuni Kujallermi politikikkut angallanner-mut tunngasunut akisuussaasoq aperiniarpara illoqarfinni Nanortalimmi, Narsami Qaqortumilu pisortatigoortumik angallannermut qanoq politikeqartoqarnersoq, imaluunniit qallunaat nunaannarmut tunngaunik ministeria issuarneqa-annarpa? Qallunaat Nunaanni bussinik ingerlaartoqar-fiunngitsuni kommunit utoqqarnut innarluutilinnullu taxaa-tilinnut isumaqatigiissuteqarlutik aqqissuussipput ingerlan-neqarneranni kilometerimut 4 aamma 14 kr. akornanni akeqartittarlugu. Alleriissaannguit isuani najugaqaruma napparsimmavimmullu iisartakkanik aallissaguma siumut



VÆRELSE/HUS TIL LEJE

- ILLUSISIMMAVIK / INDKVARTERING
 - UNNUINEQ / OVERNATNING
 - TIKERAARTOQ il.il. / BESØG m.m.
- SAAFF./NÆRMERE INFO.: TLF. 49 37 82**

Ammasarfik/Åbningstider (vej.):

Ataas./Man. - Tall./Fre.: 10.30 - 16.30*)
Arfinningorneq/Lørdag: 10.30 - 14.30*)
*)matoqqasarfik/lukket:
12.00 - 13.00 aamma/samt 15.00 - 15.45
Matu pamaarsimassava/Ved låst dør:
Saaff./Henv. Mobil: **49 37 82**

Nutaat! Nyt!

- Siku ass.
- Salg af ispinde div.



JAARAATOOQ
SHOP



Forbehold for udsolgte varer
Nioqqutissat nungussimasinnaapput

JAARAATOOQ SHOP, Jaaraatooq B-266, Postboks 112, 3920 Qaqortoq, Oqa./Tlf.: 64 21 82, Mobil: 49 37 82, e-mail: vvstekni@greenet.gl

^{Nutaag}
kujataamiu

Naqiterisoq / Udgives af:

Q-offset

Box 378 • 3920 Qaqortoq

Tlf. 64 29 69 • Mob. 49 44 60

e-mail: qoffset@greenet.gl • ib@kujataamiu.gl

www.kujataamiu.gl

Akisussaalluni aqqissuisoq / Ansvarshavende redaktør:

Ib Benjaminsen

Ilioqarneqarnera naqiterneqarneralu / Tryk og layout:

Q-offset v/Ib Benjaminsen

Tunniussiffissaq kingulleq:

Sidste frist for indlevering:

26. juni 2014

Normu tulleg saqqummeqqissaaq:

Næste nummer udkommer igen:

3. juli 2014



utimullu 120kr. missaani akiliisaanga. Taamatuttaaq akeqarpoq katersortarfimmut bingoriarniaruma. Patsisissaqarpoq kilometerimut akigitinneqartut misissuataasallugit. Aap, nalunngilara biilit pisiarineri, akitsuutaat, iluarsaanneqarneri aserfallattaalinerilu Qallunaat Nunaannit qaffasinnerusut, kisiannili ikummatissaat 50% missaani akikinneruvoq. Qularaarami ingerlatissisut nunanut asserssuuffigisartakkatsinnut naleqqiukkutta akissarsiaqarnerunersut.

Qaqortumi illoqarfimmi busseqassanngippat, sooq taava nutaaliortoqarsinnaanngila taxaatillit isumaqatigiissuteqarfigalugit utoqqarnut pitsorluttunullu ataatsikkut ingerlattarlugit kilometerimut aki aalajangersimasooq atorlugu. Atortorissaarutit aqunneqarnissaanullu sakkussat pioreerput. Kommunimi taxaatillit suliaasaqarnerulissapput ilaasussaminnik utaqqerusaarunnaarlutik. Innuttaasullu naammaginnisimaartut amerlanerulissapput. Qulaani taakkartorpakka utoqqaat pitsorluttullu, aammali angajoqqaarpoq meeqqaminnik paaqqinnittarfinnut ullaakkut angumersiniartussanik, aamma atuartut minnerit atu-

arfimmut ungasissumi najugallit, ullaakkut naammassinia-gassanik angummanniapiloortarput ingammik ukiukkut sila ajortillugu. Isumaqarpunga maalaartariaqartusi!

Illoqarfiup tikeraartai, Narsamit Narsarsuarmillu attartorlutik maanga apuuttartut, naammaginnisimaarpallaanngillat. Takornarianik sullissisut tamannattaq pillugu isumassarsioritariaqarput!

Inussiarnersumik inuulluaqqusilunga

Jens Skærlund
Soraarneq. "Bella Vista"

Komminup akissutaa quppernerimi allami
atuarneqaarsinnaavoq.

Arssarnerit

- elteknik for fremtiden
- Siunissami innaallagisserineq

El-installationer
Industri-installationer
Service
Skibs-installationer
Data-installationer
Kommunikation
Antenneanlæg
Elevatore
Belysningsteknik

Sikringsanlæg
Patient- og nødkald
Brandalarm anlæg
Maskinelektro
Termografering
Hvidevarer
Storkøkkener
Døgnvagt
El butik

Stort udvalg i lamper og hårdehvidevarer

*Qinigassaqarluartoq qullinik errorsiviit
nillataartitsiviit allallu*

Arssarnerit A/S

Jaraatooq B-1305
3920 Qaqortoq
Tlf: 642030
Fax: 642033
www.arssarnerit.gl
qaqortoq@arssarnerit.com

Qaqortoq afd.

Søren tlf. 494525



Permagreen Grønland A/S



**Januarip aallaqqaataa aallarnerfigalugu Qaqortumi ruujorilerisunik
immikkoortotaqalerpugut.**

Vi har i januar åbnet VVS-afdeling i Qaqortoq.

**Rørarbejde - Blikkenslagerarbejde - Vand, Varme, Sanitet -
Smedearbejde - Opsætning af solfanger - Eftersyn af kedler - Diverse**

**Mobil: Rasmus 56 26 15 • Jesper 49 44 09 • Email: qaqortoq@permagreen.gl
Mestervej B-838 • Box 524 • Tlf: 64 20 94 • Fax: 64 22 94**

Der kommer ikke flere busser

Jeg er medlem af Ældresagen i Danmark og i avisen "Nyt fra Ældresagen" juni 2014 er en artikel om det offentlige trafiksystem i Danmark herunder betjeningen af ældre og gangbesværedes kørselsbehov i de tyndt befolkede områder. Den danske trafikminister Carsten Hansen oplyser, der kommer ikke flere busser og at der endda vil ske indskrænkninger.

Når jeg trisser lidt rundt i Qaqortoq by med min stok ser jeg masser af busstoppestedsskilte, men ingen bybusser. Jeg har for nyligt talt med en ældre dansk dame, der var på besøg i anledning af sit barnes barns konfirmation, der spurgte mig, om jeg vidste hvorfor der i Qaqortoq var så mange busstoppestedsskilte, når der ingen busser kører; og hvis byen ikke har bybusdrift, så, fjern dog skiltene. Jeg kunne kun give damen ret. Jeg har talt med adskillige ældre gangbesværede medborgere, der har store problemer med at slæbe indkøbsposen hjem fra butikken på grund af manglen på muligheden for offentlig transport.

Nu spørger jeg den politisk ansvarlige for den offentlige trafik i Kommune Kujalleq om der i byerne Nanortalik, Narsaq og Qaqortoq overhovedet er en politik om et offentligt trafiksystem i disse byer eller har han/hun kopieret den danske trafikministres beslutning? I Danmark koster en flextur med en taxa vognmand, som adskillige kommuner tilbyder pensionister

og handicappede de steder hvor der ikke er busruter mellem 4 og 14 kroner per kørt kilometer. Hvis jeg bor på toppen af Alleriisangiviit og skal hente medicin hos apotekeren på sygehuset vil Qaqortoq bys taxavognmænd have omkring 120 kroner for en tur frem og tilbage. Og det koster det også hvis jeg vil til bingo i forsamlingshuset. Der er grundlag for en analyse af kilometerpriser per kørt kilometer. Ja, jeg ved at anskaffelsesprisen for personbiler inklusive afgifter til skattefar samt reparation og vedligeholdelse af køretøjet er højere end i Danmark, men udgifterne til benzin og



KUJATAANI PEQQINNISSAQARFIUP NAPPARSIMAVIA SUNDHEDSREGION KUJATAA

Ambulanc-it pinartoqartillugu / Oqarasuaat nuutsitsisartoq: 64 22 11

Nakorsiartarfik: 80 11 22

Akeqanngitsumik oqarasuaatikkut piffissamik inniminniineq nal. 08.00 - 10.00.
Pingasunngorneq matoqqasarpoq, pilaaviisarneq pillugu.

SMS 21 30 00 atorlugu nal. 08.00 - 10.00 akornanni ulluni ukunani;
ataasinngorneq, marlunngorneq, sisamanngorneq tallimanngornerlu ilanngullugu.

Eqqaamallugu inuup nr.-a kisiat sms-kut allassagakku.

Nakorsiartarfimmii nal. 13.00 nallertinnagu sianerfigineqarumaarputit.

Ambulance akut / Telefonomstilling: 64 22 11

Ambulatoriet: 80 11 22

Gratis tidsbestilling: 08.00 - 10.00.

Onsdag lukket p.g.a operationer.

SMS dit personnummer til mobil 21 30 00 mellem kl. 08.00 - 10.00 mandag, tirsdag, torsdag og fredag.

Husk kun personnummer.

Ambulatoriet ringer herefter tilbage på det mobilnummer inden kl. 13.00.

Inussiarnersumik inuulluaqqusilluta / Med venlig hilsen

Napparsimavik Qaqortoq

Sygehuset Qaqortoq



Kujataani Asaasoq ApS Sydgrønlands Rengøring ApS

Postboks 527, 3920 Qaqortoq
Fax 64 19 41 • Mobil 49 31 32

asaaqqissaarnek, Sullissilluarnek
- Nuannisarnek Ipiitsoq

Proffessionel Rengøring, God Service
- En Ren Fornøjelse

diesel er ca. 50 % lavere. Jeg tvivler på at lønninger til chauffører er højere end lande der kan sammenlignes med.

Hvis ikke der skal køre bybusser i Qaqortoq, hvorfor tænker man så ikke lidt kreativt, og får indgået nogle aftaler med taxavognmændene om nogle flexkørselsordninger og samkørselsordninger for pensionister og andre gangbesværede til en kilometerpris der kan betales. Teknologien til styring og administration findes.

Kommunens taxavognmænd ville så få noget mere at lave i stedet for at bruge tid på at vente på kunder ved parkeringspladserne. Byerne ville få nogle mere tilfredse borgere.

Nu har jeg ovenfor godt nok kun skrevet om ældres og gangbesværedes problemer, men de forældre der skal have ungerne i daginstitution om morgenen og de mindre skole-

børn som bor ret langt fra folkeskolen, har også deres opgave med at få morgener til at hænge sammen i sær om vinteren og i dårligt vejr. Jeg synes I skulle tage og klage!

Byens besøgende, der kommer med vandtaxaerne fra Narsarsuaq og Narsaq er heller ikke helt tilfredse. Så aktører inden for turisme kunne da også godt gå lidt i tænkeboksen om emnet!

Venlig hilsen

Jens Skærlund
Pensionist. "Bella Vista".

Svar fra Kommunen kan læses andet sted i avisen.

Sydgrønlands El ApS V/ Per Holm Alt I El udføres

Per Holm 49 45 19
Hans Mikaelson 49 46 50
Jørgen Andreassen 49 46 58
Værksted 64 34 81
Fax: 64 19 41

E-mail: sydel@greenet.gl

Postboks 527 • 3920 Qaqortoq

Illoqarfiup bussii angallanneqarsinnaanermullu pisariaqartitsineq pillugu ilanngussamut allakkat



Kommuni Kujallermi ukiorpaalunni Qaqortumi bussinik ingerlataqarsimavoq. Piffissamili kingullermi ajutoornerit aserortoornerillu peqqutigalugit tamanna uninngavoq. Massakkorluinnaq misissorneqarpoq akissaqartoqarnersoq bussimik nutaamik / atornikumilluunniit pisisinnaaneq.

Qaqortumut bussinik pisisoqassanersoq aningaasasaqartin-neqarnersoq apeqqutaavoq politikikkullu akuerineqartaria-qassalluni tekniqevarnermut ataatsimiititaliamit aammalu aningaasavarnermut pilersaarusiornermullu ataatsimiititalia-mit. Tekniqevarnermut tulliani 20.juuni ataatsimiinnerani oqaluserisassaavoq Qaqortumi bussit siunissamilu ingerlan-neqarnissaanut tunngasut.

Angallanneqarsinnaaneq pillugu aqqissuisoqarinnaanera Namminersorlutik Oqartussat nalunaarutaanni nr. 23-mi 2013-imi decembarip 30-anneersumi innarluutilinnut ikiu-sinnaanermut tunngasortaani §23-mi, kommunalbestyrelsi pisinnaatitaavoq immikkut pisariaqartoqartillugu innarluu-tillit angallanneqarsinnaanerinut aqqissuussisinnaatitaallu-ni.

Stk.2-mi allaqqavoq kommunalbestyrelsi biilimik atugas-saqartitsisinnaasoq innarluutillit angallanneqarnissaannut. Tamanna peqqinnissaqarfik namminersortulluunniit suleqa-tigalugit pisinnaavoq.

Stk.3-milu allaqqavoq annertuumik innarluutillit taxamik angalasinnaanerinut kommunalbestyrelsi inummut aningaa-satigut tapiissuteqarsinnaasoq.

Taamaattumik bussimik angalasinnaanerup saniatigut peri-arfissat allat oqallisigineqarsinnaapput. Isumaginninnermi inatsimmi eqqartorneqarput inuit annertuumik innarluutillit,

immikkullu pisariaqavittoqartillugu kommuni toqqaannartu-mik pisussaaffilerneqarpoq.

Inatsimmi pineqartut ilagaat utoqqaat illuini najugaqartut, taakkuli namminneq bussevarput ingerlatitsisoqarlutillu, taakku ilaatigut nerisassanik allakkanillu isumaginnittuusar-put, tagiartuisartumukaassinernik, napparsimmaviliaassillu-tik misigisassarsiortitsillutilluunniit.

Illoqarfimmili innuttaasut eqqarsaatigalugit aaqinniagassaq-artoqarpoq. Ilaqarsinnaappummi allaat illoqarfimmi angala-nissamut pisiniarfiliarnissamulluunniit merseinnilersimasu-nik. Immikkorluinnaq pisoqartillugu utoqqarmiut bussiat peqqinnissaqarfimmut angallassisinnaavoq, aammalu innut-taasup illuanut nerisassanik ingerlatsisinnaalluni.

Qaqorumi illoqarfik bussevarpoq (ajunngikkaangat), Nanortalimmili Narsamilu soqarani.

Taamaammat Jens Skærlundip tikkuaanera ilumoortuuvoq. Periarfissat pitsanngorsarniarlugit qanoq iliortoqarsinnaava?

Jens Skærlund nammineerluni assigiinngitsunik siunnersuu-teqarpoq, taxaatilinnik isumaqatigiissuteqarluni, ataatsikkut ingerlaqatigiittoqarsinnaanera il.il. Aammattaaq taavai pit-sorluuteqanngikkaluarlutik pisariaqartitsisut soorlu niooral-lit ungasissumut pisuttariaqartartut.

Eqqarsarnissarmi pisariaqarpoq – aamma eqqarsaqatigiin-nissaq.

Takorloorneqarsinnaavoq pisiniarfiutillit angallassinermut tunngasunik aqqissuisinnaanerat. Kaaviaartitaami annertu-sissagaluvarput, innuttaasunilu iluarusunermik pilersitsisin-naallutik.



gaaqaaq, Jens Skærlundillu tikitaasa tamanna ilagaat.

Aningaasaateqarfinnut qinnu-
teqarnikkut aningaasanik pis-
sarsisoqarsinnaassagaluarners-
soq ...aap takorluuisinnaaner-
put kisimi killilersuivoq!

Ilumoorpoq Qallunaat
Nunaanni ataatsimoortillugit
ingerlassisoqartarpoq atuisu-
nut iluarinartumik akiliisitsil-
luni. Uani pineqanngilaq
“qanorluunniit iliortoqarsin-
naanera”, kisiannili aaqissuus-
sisimaneq suliariumannittus-
sarsiorlugu, malittarisassaler-
lugu aaqqissuussineq inunnut
immikkut pisariaqartitsisunut.

Oqallisigisarput eqqartorne-
roqqilaartigu. Kommunimi
innuttaasut qanoq oqaasissaq-
arpat, pitsaasunik siunnersuu-

teqartoqarsinnaanerluni? Nalusatsinnik nalunngisaqarpisi?
Siunnersuutissaqartoqarnerluni assigiinngitsunik kinguneq-
arluarsinnaasunik?

Jens Skærlundip oqallinneq pisarialik ammarpaa, tamannalu
nuannarutigaarput. Neriuppugut amerlanerit oqallinnermut
ilanngutissasut, pitsaasunik siunnersuuteqarlutik taamaalil-
luta angallannerup tungaatigut ineriartortitsineq pilersinnaa-
niassammat.

Siunnersuutitit uunga nassiutikkitt:

Kommune Kujalleq
Postbox 514
3920 Qaqortoq.

PS: Akinissamut periarfissap sivikippalla-
arnera pillugu Jens Skærlundip allaaseri-
saa politikikkut oqallisigineqarsimanngi-
laq, ukulu akissutit allattoqarfimmiit suli-
allutik.

Biilimut allagartartaarniarpit? Kørekort til bil?

Attavigiuk / Kontakt
jenskielsen@gmail.com
Mobil: 49 42 93

Isikkorikkusukkuut taava ikiorsinnaavatsigit.
Isarussat, kontaklinset, seqinersiutit pinneraatillu

Vil du se godt ud, så kan vi hjælpe dig.
Briller, kontaklinser, solbriller og smykker.

Ammarsarfiit.	Åbningstider
Ataas. - tall.	
Mandag - fredag	10.00 - 17.00
Arfininngorneq	
Lørdag	10.00 - 13.00

KUJATAANI
ISARUSSAT



BRILLER & KONTAKTLINER
GULD & SØLV - URE
tlf.: 64 15 12 - fax 64 15 39

Vedrørende indlæg omkring bybusser og behovsmæssig transport



Med hensyn til andre ordninger om transport er der, jf. Selvstyrets bekendtgørelse nr. 23 af 30. december 2013 om hjælp til personer med vidtgående handicap § 23, mulighed for at kommunalbestyrelsen kan etablere en kørselsordning for personer med vidtgående handicap, såfremt der er særligt behov for det i kommunen.

I stk. 2. Fremgår det, at kommunalbestyrelsen kan stille bil til rådighed for en sådan kørselsordning. Det kan ske i samarbejde med sundhedsvæsenet eller en privat organisation.

Og i Stk. 3. Fremgår at kommunalbestyrelsen derudover kan tildele en person med vidtgående handicap økonomisk hjælp til taxakørsel.

Så ud over bybussen kan der drøftes andre tiltag. Men i.h.t. lovgivningen på det sociale område, tales der altså om personer med vidtgående handicap, og et særligt behov, hvis der som sådan er tale om en direkte kommunal forpligtigelse.

Kommune Kujalleq har i mange år, haft bybus i Qaqortoq. Men har desværre været ramt af diverse uheld og nedbrud på bussen indenfor den seneste tid. Der pågår lige nu undersøgelser for indkøb af ny/brugt bus, hvor budgettet gennemgås for besparelser så der kan blive plads til dette indkøb.

Hvorvidt der skal indkøbes en bus til Qaqortoq, afhænger som sagt af budgettet og skal godkendes politisk af både Teknisk Udvalg og Økonomi- og Planlægningsudvalget. Der vil på næstkommende møde i Teknisk Udvalg d. 20. juni, være et punkt omkring bussen i Qaqortoq på dagsordenen, hvor der skal tages stilling til den fremtidige busdrift i Qaqortoq.

En del af den lovgivningsmæssige borger gruppe har vi bl.a. på vores alderdomshjem, og her er der tilknyttede busser med chauffører som hyppigt kører med såvel mad og post, som borgere til terapeuter, hospital eller simpelthen på oplevelsesture.

Men ser man på borgere i byen er der udfordringer. Her kan der være borgere som er hæmmede i en udstrækning, at det er svært at komme rundt og forrette indkøb eller aflægge besøg. I ganske særlige tilfælde vil bussen fra alderdomshjemmet kunne bruges til at transportere borgere til forskellige sundhedsfaglige ydelser, og der er også aftaler for madudbringning til borgere i eget hjem.

OLIECOMPAGNIET ApS

Telefon 64 21 80 • Fax 64 26 72

Åbningstider

Mandag - Fredag	08.00 - 16.00
Lørdag	08.00 - 13.00
Søndag	09.00 - 12.00

Derefter betjening via automat

Udbringning sker i alle hverdage mellem 08.00 - 17.00

Bestilling til udbringning samme dag skal ske inden kl. 14.00

Autoriseret Yamahaforhandler





I Qaqortoq er der en bybus (når den fungerer) men ex. i Nanortalik og Narsaq er der ingen bybus.

Så her har Jens Skærlund en pointe. Hvad kan der stilles op for at forbedre mulighederne?

Jens Skærlund fremsætter selv forskellige forslag, som aftaler med taxavognmænd, samkørselsordninger m.v. Han sætter endvidere fokus, på en gruppe som ikke nødvendigvis er mobilitets hæmmede, men ganske simpelt har små ben, der skal gå lange strækninger.

Så der er bestemt grundlag for at lægge hovederne i blød - og gøre det sammen.

Man kunne ex. indtænke om de forretningsdrivende kunne arbejde med udbringning. Det kunne måske øge omsætning og skabe glæde og tilfredshed hos mange borgere.

En anden tanke kunne være at lave unge korps, som tager ud og handler med- eller for borgere, der ikke kan selv. Altså hvordan kan man indtænke civilsamfundet i løsninger, så det bliver et fælles ansvar?

Er det muligt at finansiere indkøb af en bus, vedligehold eller leasing gennem sponsorater mod ex. reklamer på køretøjer. Dette er bl.a. en af de modeller der bruges meget i Danmark, som Jens Skærlund bl.a. inddrager i sammenligning.

Fundraising kunne måske også skaffe midler frem...ja kun fantasien sætter begrænsninger!

Det er rigtigt at der er kørselsordninger i Danmark mod en fornuftig brugerbetaling. Der er ikke tale om "frit valg", men en ordning som administreres gennem visitation med fokus på samme retningslinjer som her, nemlig at der skal være tale om borgere med ganske særlige behov.

Hvad med at sætte temaet mere i spil. Hvad siger kommunens borgere, er der gode ideer? Er der usete løsninger? Er der forslag som har mere end en virkning?

Jens Skærlund har taget en relevant debat op og det er vi glade for. Nu håber vi, at flere vil blande sig i debatten og komme med kreative og konstruktive indspark til udvikling på området.

Send dine ideer til:

Kommune Kujalleq
Postboks 514
3920 Qaqortoq

PS: Grundet den korte svarfrist, har det ikke været muligt at behandle Jens Skærlund's indlæg politisk, så ovenstående er kun et administrativt udarbejdet svarskrivelse.




monika brune
postboks 3, 3921 narsaq

mobile: 25 24 26
info@allu.gl

Har du brug for en hjemmeside, en brochure
en plakat eller en anden form af reklame
for din forretning - så kan jeg hjælpe dig!

Kontakt mig på info@allu.gl eller besøg min
hjemmeside www.allu.gl!

Kujataani appanik namminneq toquinnarsimasunik misissuinermit akissut



Kujataani appat toqusartut amerliartortut marsip qaammatani paasineqarpoq. Taakku ilaat tunillaassuussinnaasunik nappaateqarnerisut misissortinniarlugit Danmarkimi DTU Veterinærinstitutumit nassiunneqarput.

Laboratoriamit misissuinerit ineneri Kalaallit Nunaanni Umasut Nakorsaqaarfik Inuussutissalerinermullu Oqartussaaffik (UNIO) maanna tigusimalerpaat. Appat tallimat ataatsimut misissorneqarsimapput.

Misissuinermit timmissat nappaataat napparsimavallaartitsisunngitsoq subtype H1N2 nassaarineqarpoq. Virusip napparsimavallaartitsisunnginnera ima paasisariaqarpoq napparsimalissutaarujussuarneq ajortoq. Timmissat nujuartat

napparsimavallaartitsisunngitsumik nappaateqartarnerat nalinginnaasuvoq.

Timmissat anguffasillit timmissat nappaataannit virusinut nalinginnaasumik akiuussinnaassusilerujussuupput napparsimalissutiginaquluni tunillaassuisuusinnaallutik.

Virusip H1N2-p timmissanit inunnut tunillaasinnaanera uppersineqarsimanngilaq.

DTU Veterinærinstitutumit ilisimatitsissutigineqarpoq timmissat suna toqutigisimaneraat qularnaatsumik oqaatigineqarsinnaanngitsoq. Viruseqarnerata paasineqarnerata saniatigut timmissat sanigorsimaqaat. Allanik nappaateqarsinnaanerisa misissorneqarnissaat pissutissaqartinneqarsimanngilaq.

Qaqortoq VVS-Service ApS

Boks 59 • 3920 Qaqortoq

**Alt i vand, varme og sanitet
samt oliefyrservice**

Fali. 49 41 11

Telefon. . 64 20 77

Fax. 64 26 77

Værksted: Masarsuk B-762

Inuit virusimik taassuminnga timmissanit tunillatsissimasunit timmissat nappaataannik tunillatsissinnaanerata annikitsuararsuuvuq. Taamaattorli UNIO-mit inuit kaammattorneqartuutarput timmissanik pisaminnik suliarinninnerminni qanoq iliornissaminnut naleqquttumik piareersaateqartaqullugit:

Assatit qaqorsaaserlugit asakkit, pingaartumik erlaveersereerninni.

Timmissat erisarnagit amiikkit (pujoralatserinnginneruvoq) Timmissat toquinnarsimasut oqartussanik isumaqatigiissuteqarennikkut taamaallaat passunneqartariaqarput.

Nualluutip virusia ooqqissunngorlugit siatsinikkut/uutsinikkut toqunneqartarpoq.

Kalaallit Nunaanni pinngortitami timmissanik amerlasuunik nukillaangarpasittunik toqungasunilluunniit nassaaraanni Kalaallit Nunaanni Umasut Nakorsaqaarfik Inuussutissalerinermullu Oqartussaaffik sukumiinerusumik ilitersorneqaqqulluni attavigineqarsinnaapput..

Kulturimut tapiissutaasartut allannguuteqarput

Meeqqanut kultureqarnermullu ataatsimiititaliap matumuu-na nalunaarutigissavaa ukiarmi 2013-ip naalernerani kommunalbestyrelsip aalajangermagu kommunimi kulturimut tapiissutaasartut agguataarneqartarnerisa periusissaat allanngussasoq.

Kommunalbestyrelsi aalajangiivoq kulturimut tapiissutaasartut inuttussuseq tunngavigalugu agguataarneqartalissasut. Nanortalik Narsarlu kulturimut tapiissutaasartunik ikilisaavigineqarput.

Qaqortoq kulturimut tapiissutaasartunik amerlisaavigineqarpoq.

Tamatuma kingorna agguataarineq ima isikkoqalerpoq: Nanortalik:

Ukiumut 336.000 kr. pigineqaraluartut 46.000 kr.-nik ilanngarput, sinneri 290.000 kr.

Narsaq:

Ukiumut 506.000 kr. pigineqaraluartut 191.000 kr.-nik ilanngarput, sinneri 400.000 kr.

Qaqortoq:

Ukiumut 615.000 kr. pigineqaraluartut 100.000 kr.-nik amerlipput, katillutik 715.000 kr.

Qaqortumi amerlanernik peqaleraluartoq kulturimut tapiissutaasinnaasut nungulereerput, pissutaalluni sisorartartut peqatigiiffiannut kommune tunissuteqarmat apummi illini-liuutini 150.000 kr. nalilinnik.

Inussiarnersumik

Karla Egede Bisgaard, Siulittaasoq

Ændringer i fordeling af kulturmidler

Børne – og kulturudvalget skal meddele, at der i efteråret 2013 blev taget en beslutning i kommunalbestyrelsen vedr. en omfordeling af kulturmidler i kommunen.

Kommunalbestyrelsen besluttede, at man fremover skal bruge en fordeling efter befolkningstal.

Nanortalik og Narsaq får færre kulturmidler. Qaqortoq får flere kulturmidler.

Midlerne fordeles derfor på følgende måde:

Nanortalik:

Der var 336.000 kr. årligt til rådighed, der blev fjernet 46.000 kr., rest 290.000 kr.

Narsaq:

Der var 506.000 kr. til rådighed, der blev fjernet 191.000 kr., rest 400.000 kr.

Qaqortoq:

Der var 615.000 kr. til rådighed, der tilføres 100.000 kr., i alt til rådighed 715.000 kr.

Selv om der er tilført flere kulturmidler i Qaqortoq, er bevillingen ved at være opbrugt, da kommunen besluttede at yde 150.000 kr. til skiklubben til indkøb af pistemaskine på 150.000 kr.

Med venlig hilsen

Karla Egede Bisgaard, Formand.



Qaqortup Timersortarfia

Tlf.: 64 23 43

Qaqortup Timersortarfiani aasaanerani 1. juni-miit ammasarfii nutaat.

Ataasinngorneq - tallimannngorneq	8.00 - 16.00
Arfininngorneq - sapaat	Matoqqasarpoq

Helse-kabine Sauna-milu akit:

60,- immaqaluuniit 1 turs kort +10,-

1 tiimimut. Inniminniigit 1 time sioqqullugu, imaluunniit paasiniaagit kissareernersut.

Nye sommer åbningstider i hallen pr. 1. juni.

Mandag - fredag	8.00 - 16.00
Lørdag - søndag	Lukket

Helse-kabine og Sauna priser:

60,- eller 1 turs kort +10,-

Gælder for en time. Bestil en time før eller hør nærmere om de er opvarmet og er klar til brug.

Tilbage melding på undersøgelse af selvdøde lomvier fra Sydgrønland



I marts måned blev der konstateret øget dødelighed blandt lomvier i Sydgrønland. Et antal af disse blev sendt til DTU Veterinærinstituttet i Danmark til undersøgelse for smitsomme sygdomme.

Veterinær- og Fødevaremyndigheden i Grønland (VFMG)



**Qaqortoq-Entrepreneur
forretning ApS**

Kilaalap Aqq 1296
Postboks 420
DK-3920 Qaqortoq

Udfører alt arbejde inden for:

Jordarbejde

Borearbejde & Sprængningsarbejde

Vandledningsarbejde & Kloakarbejde

Terrænarbejde & Belægningsarbejde

Halvrørsarbejde

Betonarbejde

Postboks 420, 3920 Qaqortoq
Tlf.: 64 20 44 - Fax 64 20 25
Mobil: 49 38 69
E-mail: qef@qef.gl

har nu modtaget svar på undersøgelserne fra laboratoriet.

Der er undersøgt 5 lomvier i en samleprøve. Undersøgelsen påviste lavpatogen fugleinfluenza af subtypen H11N2. At virus er lavpatogen betyder, at det ikke er særligt sygdomsfremkaldende. Det er ikke ualmindeligt, at finde lavpatogen fugleinfluenza i vilde fugle.

Svømmefugle er generelt meget modstandsdygtige overfor fugleinfluenzavirus og kan være raske smittebærere.

Det er ikke konstateret smitte fra fugle til mennesker med det påviste H11N2 virus.

DTU Veterinærinstituttet oplyser, at fuglenes dødsårsag ikke kan siges med sikkerhed. Udover at virus blev påvist, var fuglene afmagrede. Der er ikke fundet anledning til at teste dem for yderligere sygdomme.

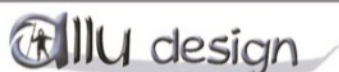
Risikoen for, at mennesker kan blive smittet med fugleinfluenza gennem inficerede fugle, er med denne type virus meget lav. VFMG opfordrer dog altid folk til at tage passende forholdsregler ved håndtering af nedlagte fugle:

Vask hænder med sæbe, specielt efter udtagning af indvolde.

Flå fuglene i stedet for at plukke dem (giver mindre støv). Selvdøde fugle bør kun håndteres efter aftale med myndighederne.

Influenzavirus dræbes ved gennemstegning/gennemkøning.

Hvis man finder større mængder svage eller døde fugle i naturen i Grønland, kan Veterinær- Fødevaremyndigheden i Grønland kontaktes for nærmere instrukser.



monika brune
postboks 3, 3921 narsaq

mobile: 25 24 26
info@allu.gl



Har du brug for en reklamekampagne - en hjemmeside - en plakat - en ny brochure - et visitkort eller bare et flot foto af Sydgrønland?

allu design kan hjælpe dig hurtigt og billigt

Kontakt mig på info@allu.gl eller besøg: www.allu.gl



UDBUDSBREV

På vegne af **Kommune Kujalleq** udbydes hermed nedenstående arbejder i offentlig licitation. Opgaven omfatter: **Kommune Kujalleq Sanering af administrationsbygning.**

Tilbud skal afgives på grundlag af udbudsmaterialet, som omfatter følgende:

1. Nærværende udbudsbrev.
2. Udbudsskrivelse (US) 2..06.2014
3. Særlige Arbejdsbeskrivelse (SA).
4. Rapport vedr. visuelt skimmelsvamp registrering.
5. Særlige Betingelser (SB).
6. "Tro og lov" erklæring
7. Tilbudsblad
8. Evt. senere udsendte rettelsesskrivelser.

Udbudsmaterialet udleveres ved henvendelse til Teknisk Forvaltning eller email: jokr@kujalleq.gl eller hegr@kujalleq.gl

Eventuelle spørgsmål til udbudsmaterialet skal fremsendes skriftligt til Kommune Kujalleq, Postboksen 514, 3920 Qaqortoq, Fax: 642533, email: jokr@kujalleq.gl eller hegr@kujalleq.gl

Forbehold, som kan få indflydelse på den faste pris, vil ikke blive anerkendt.

Spørgsmål modtaget senere end **tirsdag den 25. juni 2014**, vil ikke blive besvaret før afholdelse af licitationen.

Tilbuds vedståelsesfrist er 15 arbejdsdage fra licitationsdagen.

Licitationen afholdes onsdag den 3. juli 2014 kl. 14.00 i Kommune Kujalleq, Forvaltningen for Teknik, Bolig og Miljø i Qaqortoq, i overværelse af de bydende, som måtte ønske at være til stede.

Bygherre forbeholder sig ret til at vælge frit mellem de indkomne tilbud.

Med venlig hilsen

Teknisk Forvaltning

Qaqortumi Ullortunersiornerit

18. - 22. juni 2014

Pingasunngorneq 18. juni

19.00	Naatsiivimmi unnussiuartoqassaaq. Inuit namminneq tæppenik, kaffenik, kaaginillu nassarlutik. Oqaluasaarnerit erinarsualaarnerillu unnukillisaataassallutik.	Katersugaasivimmi
-------	--	-------------------

19. juni - 22. juni

Miki Jakobsen saqqummersitsinera	Katersugaasivimmi
----------------------------------	-------------------

Sisamanngorneq 19. juni

13.00	Hinnarik (1. 2. 3. klasse)	Katersortarfik
-------	----------------------------	----------------

14.30	Tusarnaartitsineq Ida Heinrich	Ajarsivasik Utoqqarmiuni
-------	-----------------------------------	-----------------------------

16.00	Qaqortumi Inuusuttut Nipilersortartut	Illoqarfiup qeqqani
-------	---------------------------------------	---------------------

Tallimanngorneq 20. juni

10.00	Hinnarik (Meeqqerivimmiunut)	Katersortarfimmi
-------	------------------------------	------------------

15.00	Ammaanersiorneq Peqatigiiffiit Grill-ernerat Qaqortumi Nipilersortartut	Illoqarfiup qeqqani
-------	---	---------------------

19.30	Oqaluffimmi tusarnaartitsineq Ida Heinrich & Søren Johansen	Gertrud Rasch-ip Oqaluf.
-------	--	--------------------------

Arfininngorneq 21. juni

07.30	Illoqarfiup qeqqani peqatigiiffiit katersuunnerat Erfalasulisarlutik kommuuneqarfimmut ingerlaarneq.	Illoqarfiup qeqqani
-------	---	---------------------

08.00	Erfalasulerneq Borgmester Jørgen Wæver Johansen ammaalluni oqalugiassaaq.	Kommunip eqaani
-------	--	-----------------

08.30	Kaffisoqatigiinneq	Kommunip kantiinaani
-------	--------------------	----------------------

09.00	Naalagiaqatigiinneq	Gertrud Rasch-ip Oqaluf.
-------	---------------------	--------------------------

11.00	Tasersuaq kaajallallugu pisullutik / Q.S.P	Illoqarfiup qeqqaniit
-------	--	-----------------------

13.00	Tasersuaq kaajallallugu arpallutik / Q.S.P	Illoqarfiup qeqqaniit
-------	--	-----------------------

13.00	Pisissat assigiinngitsut: Peqatigiiffiit Grill-ernerat, Erinarsoqatigiit assigiinngitsut. Qajaq Qaqortoq takutitsisut.	Illoqarfip qeqqani
-------	---	--------------------

	Nipilersortartut: Small TimesGiants Jenseeraq Olsen Band Qaqortormiit nipilersortartut	
19.00	Unnussiuaarnersuaq Nalliuttorsiornersuaq (Immikkut programeqassaaq) Inersimasunut 15-iniit iserneq kr. 20,00	Timersortarfik
24.00	Qummoroortarneq	
01.30	Naavoq	
Sapaat 22. juni		
14.30	Koncert Small Times Giants Jenseeraq Olsen Band K-33 Grill-erillutik tuniniaassapput.	Ivigaasanik arsaattarfik
22. juni - 24. juni		
16.00	GBU- cup Programmi illoqarfimmi saqqummiunneqassaaq.	Ivigaasanik arsaattarfik
Arrangementer i Qaqortoq i forbindelse med Nationaldagen 18. - 22. juni 2014		
Onsdag 18. juni		
19.00	Hyggeaften i haven. Borgerne tager selv tæppe/kaffe og kage med. Stedet, hvor man hygger sig med fortællinger og sang.	Museum
19. juni - 22. juni		
	Miki Jakobsen	Museum
Torsdag 19. juni		
10.00	Hinnarik (1. 2. 3. klasse)	,Forsamlingshuset
14.30	Koncert Ida Heinrich	Ajarsivasik, Utoqqarmiut
16.00	Unge musikere i Qaqortoq	Bymidten

Fredag 20. juni		
10.00	Hinnarik (Daginstitutionerne)	Forsamlingshuset
15.00	Åbningsceremoni: Foreningernes Grill-eftermiddag Musikere: Musikere fra Qaqortoq	Bymidten
19.30	Kirkekoncert Ida Heinrich & Søren Johsnnsen	Gertrud Rasch Kirke
Lørdag 21. juni		
07.30	Foreningerne samles i Bymidten Vandring mod kommunen i samlet flok.	Bymidten
08.00	Flaget hejses Bogmester Jørgen Wæver Johansen holder åbningstale.	Ved kommunen
08.30	Kaffemik	Kommunens kantine
09.00	Gudstjeneste	Gertrud Rasch Kirke
11.00	Vandring storesøen Rundt /Q.S.P	Fra bymidten
13.00	Løb Storesøen Rundt /Q.S.P	Fra bymidten
13.00	Forskellige arrangementer: Foreningernes grill-dag, Forskellige sangkor synger. Qajaq Qaqortoq fremvisning Musikere: Small Times Giants, Jenseeraq Olsen Band Musikere fra Qaqortoq	Bymidten
19.00	Hyggeaften med festlig arrangement Separat program Entré fra 15-årige kr. 20,00	Hallen
24.00	Fyrværkeri	
01.30	Slut	
Søndag 22. juni		
14.30	Koncert Small Times Giants Jenseeraq Olsen Band K-33 sælger grillmad	Kunstgræs fodboldbanen
22. juni - 24. juni		
16.00	GBU-Cup	Kunstgræs fodboldbanen